

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **34 (1916)**

Heft 42

PDF erstellt am: **27.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich

XXXIV. Jahrgang — XXXIV<sup>me</sup> année

Paraît 1 à 2 fois par jour

Redaktion u. Administration im Schweizerischen Politischen Departement — Abonnemente: Schweiz: Jährlich Fr. 18.20, halbjährlich Fr. 8.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regel: Haasenstein & Vogler — Insertionspreis: 30 Cts. die fünfgespaltene Pettzeile (Ausland 40 Cts.)

### N<sup>o</sup> 42

Rédaction et Administration au Département politique suisse — Abonnements: Suisse: un an fr. 18.20, un semestre fr. 8.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Règle des annonces: Haasenstein & Vogler — Prix d'insertion: 30 cts. la ligne (pour l'étranger 40 cts.)

**Inhalt:** Konkurse. — Nachlassverträge. — Abhanden gekommene Wertpapiere. — Handelsregister. — Beschlagnahme von Lebensmittelvorräten. — Schweizerische Ausstellung von Mustern der Spielwarenbranche und der Beschäftigungsmittel für Kinder, in Zürich. — Wochenausweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken.  
**Sommaire:** Faillites. — Concordats. — Titres disparus. — Registre du commerce. — Séquestre de stocks de denrées alimentaires. — Importation de soieries par la France. — Exposition suisse d'échantillons de jouets et de jeux d'occupation pour enfants, Zurich. — Situations hebdomadaires de la Banque Nationale Suisse et d'autres Banques. — Société suisse de surveillance économique.

### Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

##### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldseheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamt einzugeben.

Degleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

##### Dichiarazioni di fallimenti

(L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, a metteranno a disposizione dell'ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i codebitori e fideiussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

##### Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (391/92)

Gemeinschuldner: Uebelle, Konrad, Fuhrhalter, wohnhaft Langmauerstrasse Nr. 65, in Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 8. Februar 1916.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 28. Februar 1916, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zur Krone, in Unterstrass-Zürich.  
Eingabefrist: Bis 19. März 1916.

Gemeinschuldner: Brunner, Jakob, Konditor, wohnhaft neue Beckenhofstrasse Nr. 2, in Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 10. Februar 1916.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 29. Februar 1916, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zur Krone, in Unterstrass-Zürich.  
Eingabefrist: Bis 19. März 1916.

Gemeinschuldner: Brunner, Jakob, Konditor, wohnhaft neue Beckenhofstrasse Nr. 2, in Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 10. Februar 1916.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 29. Februar 1916, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zur Krone, in Unterstrass-Zürich.  
Eingabefrist: Bis 19. März 1916.

##### Kt. Bern Konkursamt Oberhasli in Meiringen (390)

Gemeinschuldner: Wegmüller, Ernst, von Arni, in Guttannen, einer der Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Firma «Thöni und Wegmüller», Kollektivgesellschaft, in Guttannen.

Datum der Konkurseröffnung: 18. Januar 1916.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 29. Februar 1916, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Oberhasli in Meiringen.  
Eingabefrist: Bis und mit 20. März 1916.

##### Kt. Luzern Konkursamt Luzern-Stadt (393)

Gemeinschuldner: Trauffer, Rudolf, Holzschnitzlerwaren, Passage z. Stein, in Luzern.

Datum der Konkurseröffnung: 24. Januar 1916.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 28. Februar 1916, nachmittags 2 1/4 Uhr, im Steigerungssaale des Konkursamtes, Zürichstrasse 6, in Luzern.  
Eingabefrist: Bis 21. März 1916.

##### Kt. Aargau Konkursamt Baden (410)

Gemeinschuldner: Rohner, Bernhard, mech. Ziegelei, in Wettingen.

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli, sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codebiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Datum der Konkurseröffnung: Donnerstag, den 10. Februar 1916.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 29. Februar 1916, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtssaale, in Baden.  
Eingabefrist: Bis 20. März 1916.

##### Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Mendrisio (423)

Fallito: Feraboli, Massimo, Italiano, in Balerna.  
Data del decreto: 12 febbraio 1916.

Liquidazione per procedura sommaria (art. 231 della legge).  
Termine per le insinuazioni: 13 marzo 1916.

NB. Verrà continuata la liquidazione colla procedura sommaria se entro il termine stabilito dall'art. 231 della legge nessuno dei creditori domanderà la procedura ordinaria anticipando le spese.

##### Ct. de Vaud Offices des faillites de Lausanne (398)

Succession de Lienhard, Paul Emile, agent d'affaires, à Lausanne.  
Date de l'ouverture de la faillite: 12 février 1916.

Première assemblée des créanciers: Lundi, 6 mars 1916, à 2 1/2 heures après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.  
Délai pour les productions: 19 mars 1916.

##### Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (424)

Failli: Dame Balcet-Mani, vins, Avenue Floral 19, Lausanne.  
Date de l'ouverture de la faillite: 3 février 1916.

Première assemblée des créanciers: Lundi, 28 février 1916, à 3 heures après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.  
Délai pour les productions: 19 mars 1916.

##### Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

##### Ct. de Berne Office des faillites de Moutier (399/400)

Failli: Moser, Christian, maître-charpentier, à Moutier.  
Délai pour intenter l'action en opposition: Mardi, 29 février 1916.

Failli: Schaffter, Adolphe, charpentier, à Moutier.  
Délai pour intenter l'action en opposition: Mardi, 29 février 1916.

##### Kt. Luzern Konkursamt Entlebuch (408)

Gemeinschuldner: Koch, Anton, Bäckerei und Handlung, Reemoos.  
Anfechtungsfrist: Bis 29. Februar 1916.

##### Kt. Luzern Konkursamt Luzern-Stadt (394)

Gemeinschuldner: Berger, Ernst, Geschäftsbureau, in Luzern.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 29. Februar 1916.

##### Kt. Solothurn Konkursamt Kriegstetten in Solothurn (411)

Gemeinschuldner: Ingold-Lödermann, Arnold, Benedikts, gew. Wirt zur Sonne (Bahnhofrestaurant), von und in Subingen.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 29. Februar 1916.

##### Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (412)

Gemeinschuldner: Röthlisberger - Hunziker, Ulrich, Basel.  
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

##### Kt. Basel-Land Konkursamt Binningen (413)

Gemeinschuldner: Longhini-Della Chiesa, Henri, Baumeister, wohnhaft gewesen in Neu-Allschwil.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 28. Februar 1916.

##### Kt. Graubünden Konkursamt Oberengadin in Samaden (395)

Gemeinschuldnerin: A. G. Hotel Engadinerhof, Silvaplana.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 29. Februar 1916.

##### Kt. Graubünden Konkursamt Davos in Davos-Platz (406/07)

Gemeinschuldnerin: Firma Schumacher-Buol, Davos-Platz.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 29. Februar 1916.  
Zweite Gläubigerversammlung: Freitag, den 10. März 1916, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus Davos.

Gemeinschuldner: Bäck, Franz, Möbelschreinerei, Davos-Platz.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 29. Februar 1916.  
Zweite Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 9. März 1916, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus Davos.

Event. Traktanden: Verhandlungen über einen Nachlassvertrag.

##### Ct. de Vaud Office des faillites de Vevey (401)

Succession de Gurtner, Frédéric, Hôtel du Roc, à St-Légier la Chésaz.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 29 février 1916.

##### Ct. de Neuchâtel Office des faillites de la Chaux-de-Fonds (402)

Failli: Bolliger, Jules-Fernand, serrurier, Rue des Fleurs 24, à la Chaux-de-Fonds.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 29 février 1916.

**Ct. de Genève** Office des faillites de Genève (425)  
 Failli: Jaeger, Jules, boulanger, Grand Saconnex.  
 Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**  
 (B.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Zürich** Konkursamt Winterthur (421)  
 Gemeinschuldnerin: Firma M. Lätsch-Frei, Rechtsagentur,  
 Inkasso- und Geschäftsbureau, zur «Sonnenuhr», in Winterthur, Inhaberin:  
 Frau Marie Lätsch-Frei, in Winterthur.  
 Datum des Schlusses: 15. Februar 1916.

**Kt. Luzern** Konkursamt Luzern-Stadt (426/27)  
 Gemeinschuldner:  
 Tritsch, Oscar, wohnhaft gewesen «Villa Heriette», Bramberg,  
 in Luzern, nun unbekannt abwesend.  
 Heuss, Otto, chemische Produkte, Zürichstrasse, in Luzern.  
 Datum des Schlusses: 16. Februar 1916.

**Kt. Luzern** Konkursamt Ruswil (396)  
 Gemeinschuldner: Schumacher-Wicki, Josef, Handlung,  
 Wolhusen.  
 Datum des Schlusses: 15. Februar 1916.

**Ct. de Vaud** Office des faillites de Montreux (403/404)  
 Faillis:  
 Martano, Alfred, à Montreux.  
 Légeret, Jules, à Montreux (privation des droits civiques:  
 3 ans).  
 Date de la clôture: 16 février 1916.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
 (B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Bern** Konkursamt Büren a. A. (397)  
 Erste Konkurssteigerung

Im Auftrage des Konkursamtes Biel bringt das Konkursamt Büren  
 a. A. Donnerstag, den 23. März 1916, nachmittags 1 Uhr, im Bahnhof-  
 restaurant, in Pieterlen, folgende der konkursiten A.-G. Seeländische  
 Ziegelwerke, mit Sitz in Biel, angehörenden Liegenschaften und  
 Beweglichkeiten an eine erste öffentliche Steigerung:

I.

Im Gemeindebezirk Pieterlen:

- a. Ein unter Nr. 113 für Fr. 16,900 brandversichertes Wohnhaus mit Scheune.  
 Grundsteuerschätzung: Fr. 14,400.  
 Amtliche Schätzung: Fr. 13,000.
- b. Das unter Nr. 113 a für Fr. 10,500 gegen Brandschaden versicherte alte Ziegeleigebäude.  
 Grundsteuerschätzung: Fr. 11,700.  
 Amtliche Schätzung: Fr. 6000.
- c. Das unter Nr. 113 b für Fr. 207,600 gegen Brandschaden versicherte neue Ziegeleigebäude.  
 Grundsteuerschätzung: Fr. 179,000.  
 Amtliche Schätzung: Fr. 195,000.
- d. Das unter Nr. 113 c für Fr. 2300 brandversicherte Hochkamin.  
 Grundsteuerschätzung: Fr. 2300.  
 Amtliche Schätzung: Fr. 1000.
- e. Die Hausplätze und Hofräume, worauf diese Gebäude stehen, nebst Garten, Kiesgrube und Wiese im Kleinmösli, Plan Flur A, Blatt 13, Parzelle 741, im Halte von 1 ha 48 a 25 m<sup>2</sup>.
- f. Grundbuchblatt Nr. 994. Acker im Kleinmösli, Breitenbeunde. Plan Flur A, Blatt 13, Parzelle Nr. 687, im Halte von 4 a 40 m<sup>2</sup>.  
 Grundsteuerschätzung: Fr. 8450.  
 Amtliche Schätzung: Fr. 13,600.
- g. Von Grundbuchblatt Nr. 214 das nördlich dem Gebäude Nr. 113 j von Ziffer h hieznach gelegene Stück Garten, bildend ein Teil von Parzelle Nr. 735, im Halte von 1 a 76 m<sup>2</sup>.
- h. Das unter Nr. 113 j für Fr. 29,400 brandversicherte Wohnhaus mit Scheune.  
 Grundsteuerschätzung: Fr. 29,400.  
 Amtliche Schätzung: Fr. 29,000.
- i. Grundbuchblatt Nr. 225. Die Schürmatte, worauf dieses Gebäude steht, Wiese, Plan Flur B, Blatt 27, Parzelle 976, im Halte von 1 ha 34 a 86 m<sup>2</sup>.  
 Grundsteuerschätzung: Fr. 4980.  
 Amtliche Schätzung: Fr. 7000.
- k. Grundbuchblatt Nr. 562. Eine Wiese in den Schürmatten, Plan Flur B, Blatt 27, Parzelle 977, im Halte von 1 ha 28 a.  
 Grundsteuerschätzung: Fr. 4740.  
 Amtliche Schätzung: Fr. 5200.
- l. Grundbuchblatt Nr. 218. Wiese und Weg beim Aufbruch, Plan Flur B, Blatt 27, Parzelle 818, im Halte von 33 a 03 m<sup>2</sup>.  
 Grundsteuerschätzung: Fr. 860.  
 Amtliche Schätzung: Fr. 1500.
- m. Die auf dieser Parzelle stehende, unter Nr. 113 f für Fr. 5300 gegen Brandschaden versicherte Drahtseilbahn-Winkelstation.  
 Grundsteuerschätzung: Fr. 4700.  
 Amtliche Schätzung: Fr. 4500.
- n. 6 Eggiäcker, Grundbuchblätter Nrn. 219, 217, 359, 557, 764 und 558, Plan Flur B, Blatt 27, Parzellen Nrn. 821, 822, 823, 786, 827 und 829, im Halte von 1 ha 28 a 87 m<sup>2</sup>.  
 Grundsteuerschätzung: Fr. 3340.  
 Amtliche Schätzung: Fr. 4200.
- o. 7 Aecker am Schär, Grundbuchblätter Nrn. 360, 528 a, 458, 310, 220, 418, 765, Plan Flur B, Blatt 27, Parzellen Nrn. 834, 879, 877, 874, 883, 888 und 885, im Halte von 1 ha 42 m<sup>2</sup>.  
 Grundsteuerschätzung: Fr. 2590.  
 Amtliche Schätzung: Fr. 3800.
- p. 7 Aecker am Gräuschen, Grundbuchblätter Nrn. 1124, 221, 1489, 1138, 766, 216, 222, Plan Flur B, Blatt 27, Parzellen Nrn. 902, 901, 900, 897, 898, 909 und 912, im Halte von 92 a 46 m<sup>2</sup>.  
 Grundsteuerschätzung: Fr. 2480.  
 Amtliche Schätzung: Fr. 3000.
- q. Grundbuchblatt Nr. 763, der sog. Krummstückiacker, Plan Flur B, Blatt 27, Parzelle Nr. 770, im Halte von 14 a 58 m<sup>2</sup>.  
 Grundsteuerschätzung: Fr. 380.  
 Amtliche Schätzung: Fr. 600.

r. Das unter Nr. 115 a für Fr. 2500 gegen Brandschaden versicherte Aufnahmegebäude.

Grundsteuerschätzung: Fr. 2200.  
 Amtliche Schätzung: Fr. 2000.

In der Gemeinde Meisberg:

4 Aecker auf dem Freimarkt, Grundbuchblätter Nrn. 1787, 320, 763 und 1414, Plan Flur C, Parzellen Nrn. 496 und 497, 494, 491 und 492, im Halte von 89 a 88 m<sup>2</sup>.

Grundsteuerschätzung: Fr. 950.  
 Amtliche Schätzung: Fr. 2400.

Total Halt: 8 ha 76 a 51 m<sup>2</sup>.

Total Grundsteuerschätzungen: Fr. 272,470.

Total amtliche Schätzungen: Fr. 291,800.

II.

Die zum Betriebe der Ziegelei gehörenden und mitverpfändeten Maschinen und Transmissionen, Fabrik- und Bureauobiliar, Fuhrpark, Industriegeleise, Seilbahn-Anlage, Werkzeuge und Geräte, im Schätzungswerte von Fr. 110,000.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 10. März 1916 hinweg im Bureau des Konkursamtes Büren zur Einsicht auf.

**Kt. Luzern** Konkursamt Entlebuch (409)

In Konkursache des Koch, Anton, Bäckerei und Handlung, Romoos, werden Montag, den 20. März 1916, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zum Kreuz, in Romoos, folgende Liegenschaften in der Gemeinde Romoos öffentlich versteigert:

1) Die Liegenschaft «Speicherhaus», im Dorf Romoos, enthaltend: Ein Wohnhaus mit Bäckerei und Verkaufsmagazin, Schweinställen, Holzhaus und Anteil am Waschhaus, ein Magazin, brandversichert für Fr. 22,500, mit Garten und einem Stück Wald.  
 Grundpfandrechte mit Zinsen: Fr. 38,416. 53.  
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 38,000.

2) Das Heimwesen «Flühbodenmösli», enthaltend: Haus und Scheune aneinander, brandversichert für Fr. 8000, Acker, Matten, Weid und Wald.  
 Grundpfandrechte mit Zinsen: Fr. 14,023. 55.  
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 12,000.

3) Das Heimwesen «Schürmühle», enthaltend: Ein Wohnhaus und eine Scheune aneinander, brandversichert für Fr. 4000, Acker, Matten, Weid und zwei Stücke Wald.  
 Grundpfandrechte mit Zinsen: Fr. 10,814. 66.  
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 10,000.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 9. März 1916 an beim Konkursamt Entlebuch zur Einsicht auf.

**Kt. Basel-Land** Konkursamt Binningen (414)

Montag, den 13. März 1916, nachmittags 2½ Uhr, werden im Restaurant zum Fürstenstein, in Ettingen, aus der Konkursmasse des Kramer-Ammann, Alfred, wohnhaft gewesen in dorten, infolge Nichterfüllung der Kaufsbedingungen, nochmals versteigert:

Die Holzwarenfabrik Ettingen: 1. 37. 27 a 10 m<sup>2</sup> Hausplatz und Pflanzland auf den Kammermatten, in Ettingen, mit Wohnhaus, Kaffeehalle, Fabrikgebäude und Schöpfe Nr. 5; Brandlagerschätzung: Fr. 32,300, nebst den zum Betriebe dienenden Maschinen und Einrichtungen.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 1. März 1916 an zur Einsicht auf.

**Kt. St. Gallen** Konkursamt Unterreitthal i. V. in St. Margrethen (417/18)

Erste konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung

Gemeinschuldner: Wohlwend, Johannes, Ziegelei, Widnau.

Liegenschaften in Widnau:

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Samstag, den 25. März 1916, von vormittags 8¼ Uhr an, im Gasthaus zur Krone, in Widnau.

Grundpfand:

Ziffer I.

Heimwesen an der Rietgasse, Widnau, bestehend in Wohnhaus, resp. Villa, assekuriert unter Nr. 260 für Fr. 35,000, samt beiliegendem Boden, Pl. 23, Nr. 1142, mit 10,945 m<sup>2</sup>.

Schätzungssumme: Fr. 25,000.

Ziffer III.

Ein Stück Boden in den Kreuzmäder, Widnau, Kat. Pl. 23, Nr. 1368, mit 15 a 55 m<sup>2</sup> (Pfandschätzung: Fr. 1100).

Schätzungssumme: Fr. 700.

Liegenschaften in Diepoldsau:

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Samstag, den 25. März 1916, von vormittags 10¼ Uhr an, im Gasthaus zum Hecht, in Schmitter-Diepoldsau.

Grundpfand:

Ziffer IV.

Ein Fettheuwachs, teilweise abgegraben, im Dohlengraben, Diepoldsau, Kat.-Pl. 52, Nr. 2527, mit 22,92 a.

Schätzungssumme: Fr. 500.

Ziffer V.

Ein abgegrabener Lehmboden im Hof, Diepoldsau, Kat.-Pl. 53, Nr. 2984, mit 40,81 a.

Schätzungssumme: Fr. 700.

Ziffer VI.

Ein Acker im Hochgut, Diepoldsau, Kat.-Pl. 44, Nr. 2122 b, mit 2,77 a.

Schätzungssumme: Fr. 100.

Ziffer VII.

Ein teilweise abgegrabener Pferdeheu- und Streuwachs im Moosanger, Gde. Diepoldsau, Kat.-Pl. 53, Nr. 2982, mit 284,19 a.

Schätzungssumme: Fr. 10,000.

Ziffer VIII a.

Ein Streuwachs im Honglersmoos, Diepoldsau, Kat.-Pl. 52, Nr. 2949, mit 8,50 a.

Schätzungssumme: Fr. 200.

Ziffer VIII b.

Ein Streuwachs im Honglersmoos, Diepoldsau, Kat.-Pl. 52, Nr. 2943, mit 7,37 a.

Schätzungssumme: Fr. 100.

Auflage der Steigerungsbedingungen: Ab 16. März 1916. Im übrigen wird auf Art. 257—259 Schuldbetreibungs- und Konkursgesetz verwiesen.

Zweite konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung

Gemeinschuldner: Wohlwend, Johannes, Ziegelei, Widnau.

Liegenschaften in Widnau, bzw. Diepoldsau:

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Samstag, den 25. März 1916, von vormittags 8¼ Uhr an, im Gasthaus zur Krone, in Widnau.



Grundpfand:  
Ziffer II.

- 1) Anwesen mit Ziegelhütte, Ziegelsehof und Scheune, in Widnau, assekuriert unter Nr. 263, 262 und 261 für Fr. 59,800, samt beiliegendem Boden mit Wies- und Obstwachs, Kat.-Pl. 24, Nr. 1210, mit 11,468 m<sup>2</sup>.

Mit dieser Liegenschaft sind verschiedne Fahrnisse, Maschinen, etc., gemäss Art. 805 Z. G. B. mit verpfändet, laut Verzeichniss, welches beim Konkursamt zur Einsicht aufliegt.

- 2) Ein Stück Boden in Widen, Widnau, Kat.-Pl. 24, Nr. 1214, mit 31 a 5 m<sup>2</sup>. Bodenschätzung: Fr. 2000.  
3) Ein Stück Boden in der Kornwies, Widnau, Kat.-Pl. 23, Nr. 1139, mit 62 a 48 m<sup>2</sup>. Bodenschätzung: Fr. 1700.  
4) Ein Stück Boden in der Höchstem, Widnau, Kat.-Pl. 24, Nr. 1164, mit 71 a 82 m<sup>2</sup>.  
5) Ein Stück Wies- und Obstwachs auf Weilerhütte, Diepoldsau, Kat.-Pl. 55, Nr. 2816, mit 58 a 48 m<sup>2</sup>.  
Schätzungssumme: Fr. 86,000.

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

Liegenschaft in Diepoldsau:

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Samstag, den 25. März 1916, von vormittags 10<sup>3</sup>/<sub>4</sub> Uhr an, im Gasthaus zum Hecht, in Schmitter-Diepoldsau.

Grundpfand:  
Ziffer IX.

Heimwesen auf Weilerhütte, Diepoldsau, bestehend in Wohnhaus, assekuriert unter Nr. 7 für Fr. 8600, und beiliegendem/Boden, Kat.-Pl. 55, Nr. 3019, mit 5,47 a.

Schätzungssumme: Fr. 8000.

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

Liegenschaft in St. Margrethen:

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Samstag, den 25. März 1916, nachmittags 3 Uhr, im Gasthaus zum Oehsen, St. Margrethen.

Grundpfand:  
Ziffer X.

Ein Heimwesen im Unterdorf, St. Margrethen, bestehend aus Wohnhaus und Stadel mit eingebauten Zimmern, assekuriert unter Nr. 704 für Fr. 11,000, nebst anliegendem Hausplatzboden und Garten, 528 m<sup>2</sup> messend. Schätzungssumme: Fr. 10,000.

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

Liegenschaft in Rheineck:

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Samstag, den 25. März 1916, von nachmittags 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an, im Gasthaus zum Schäfle, in Rheineck.

Grundpfand:  
Ziffer XI.

Ein Heimwesen am Schwärzenberg, Rheineck, bestehend in dem unter Nr. 156 für Fr. 24,000 assekurierten Wohnhaus mit beiliegendem Garten und Pflanzboden, 11 a messend.

Schätzungssumme: Fr. 22,000.

Höchstangebot an der ersten Steigerung Fr. 21,000.

Die Steigerungsbedingungen liegen zur Einsicht auf. Im übrigen wird auf Art. 257—259 Schuldbetreibungs- und Konkursgesetz verwiesen.

**Kt. Graubünden Konkursamt Oberengadin in Samaden (415)**  
Zweite konkursamtliche Liegenschaftsgant

Montag, den 20. März 1916, nachmittags 2 Uhr, wird im Restaurant des Hotel La Margna, St. Moritz-Dorf, das Hotel Savoy, samt Umsehung, nebst Mobilien, auf zweite Gant gebracht.

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 10. März 1916 an zur Einsicht auf.

**Kt. Graubünden Konkursamt Schiers (416)**  
I. konkursamtliche Liegenschaftsgant

Montag, den 20. März 1916, nachmittags 1 Uhr, wird im Gasthause zur Post, in Schiers, das dem Hafnermeister Schlumpf, Robert, gehörende Heimwesen in hier erstmalig versteigert.

Die bezgl. Steigerungsbedingungen liegen vom 10. März 1916 an zur Einsicht auf.

**Kt. Graubünden Konkursamt Untertasna in Schuls (405)**

Im Konkurse des Morandi, Hermann, seinerzeit in Schuls, wird Samstag, den 18. März 1916, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Krone, in Schuls, ein Acker in Buoreha, amtliche Schätzung: Fr. 7253.75, erstmalig versteigert.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 8. März 1916 an beim Konkursamt Untertasna in Schuls zur Einsicht auf.

**Pfandverwertungs-Steigerung (B.-G. 138, 41 u. 85.)**

**Kt. Zürich Betreibungsamt Zürich 3 (211<sup>1</sup>)**  
Grundpfandverwertung  
I. Steigerung

Gemeinschuldner: Bigolin, Karl, Bauunternehmer, früher Sternenstrasse 15, Zürich 2, nun unbekannt wo.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Freitag, den 17. März 1916, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant Kolosseum, Zweierstrasse, Zürich 3.

Eingabefrist: Bis 17. Februar 1916.

Grundpfand:

- 1) 1 a 71,6 m<sup>2</sup> Bauplatz an der Bertastrasse (Kat.-Nr. 6754).  
2) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller und die ausserordentlichen Fundamente an der Westendstrasse Nr. 58-Ecke Bertastrasse, unter Nr. 1879 für Fr. 100,000 assekuriert.  
3) 3 a 56,5 m<sup>2</sup> Gebäudeplatz, Hofraum und Vorplatz (Kat.-Nr. 6755).  
Grenzen und Servituten laut Grundprotokoll.

An der Steigerung hat der Käufer eine Anzahlung von Fr. 1000 zu leisten; im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Auflegung der Gantbedingungen: Vom 21. Februar 1916 an.

Die Gläubiger, sowie alle übrigen Beteiligten werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche an den Liegenschaften, insbesondere für Zinsen und Kosten, innerhalb der Eingabefrist der obgenannten Amtsstelle einzugehen; nicht angemeldete Ansprüche sind von der Teilnahme am Ergebnis insoweit ausgeschlossen, als solche nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe (B.-G. 295—297 u. 300.)**

**Sursis concordataire et appel aux créanciers (L. P. 295—297 et 300.)**

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberähigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiiefür bezeichnethen Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ei-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung (389<sup>2</sup>)**

Schuldner: Frey, Otto, Fabrikation und Handel in Dachpappen und Isoliermaterial, beim Bahnhof, in Urdorf.

Datum der Bewilligung der Stundung: 25. Januar 1916.

Sachwalter: Cas. Wüest, Rechtsanwalt, Zürich.

Eingabefrist: Bis 9. März 1916, beim obgenannten Sachwalter:

Gläubigerversammlung: Montag, den 20. März 1916, nachmittags 2<sup>1</sup>/<sub>4</sub> Uhr, im Café Schneebeli, Limmatquai 16, Zürich 1.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 10. März 1916 an, im Bureau des Sachwalters, Bahnhofstrasse 86, Zürich 1.

**Kt. Graubünden Kreisgerichtsausschuss Untertasna als Nachlassbehörde (428)**

Schuldner: Bernetta, Francesco, Handlung, Schuls.

Datum der Bewilligung der Stundung: 5. Februar 1916.

Sachwalter: L. Eya, Schuls.

Eingabefrist: Bis 10. März 1916, beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag, den 20. März 1916, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Krone, in Schuls.

Frist zur Einsicht der Akten: Während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

**Ct. de Vaud Office des faillites d'Aubonne (420)**

Débitur: Capt. Charles, marchand de vins, à Aubonne.

Date du jugement accordant le sursis: 11 février 1916.

Commissaire au sursis concordataire: H. Falconnier, préposé aux poursuites et faillites, à Aubonne.

Délai pour les productions: 14 mars 1916.

Assemblée des créanciers: Vendredi, 31 mars 1916, à 3 heures après-midi, en Maison-de-Ville, à Aubonne.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 20 mars 1916.

**Ct. de Vaud Arrondissement de Vevey (419)**

Débitur: Brusehi, Adolphe, chapelier, à Vevey.

Date du jugement accordant le sursis: 12 février 1916.

Commissaire au sursis concordataire: Ch. Lädermann, préposé aux faillites, à Vevey.

Délai pour les productions: 9 mars 1916.

Assemblée des créanciers: Mercredi, 29 mars 1916, à 4 heures après-midi, en Maison-de-Ville, à Vevey.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 19 mars 1916.

**Verwerfung der Bestätigung des Nachlassvertrages Refus d'homologation du concordat (B.-G. 808 & 809.)**

**Ct. de Neuchâtel Tribunal cantonal (422<sup>3</sup>)**

Débitur: Strahm, Paul, représentant de commerce, à Peseux.

Commissaire au sursis: M<sup>e</sup> Max Fallet, avocat, à Peseux.

Date du jugement refusant l'homologation du concordat: Mereredi, 16 février 1916.

**Verschiedene Bekanntmachungen — Avis divers**

**Kt. Zürich Bezirksgericht Hinwil (429)**

Die Aktienbrauerei Wald A.-G. in Wald (Kt. Zürich) hat hierorts das Gesuch um allgemeine Betreibungsstundung im Sinne der Art. 13 u. ff. der bundesrätlichen Kriegsnovelle zum Schuldbetreibungs- und Konkursgesetz gestellt.

Zur Verhandlung über dieses Gesuch ist Termin angesetzt auf Freitag, den 3. März 1916, vormittags 10 Uhr, im Gerichtsgebäude Hinwil. Hiezu werden die Gläubiger der Petentin, insbesondere die Besitzer der von der Gesuchstellerin ausgegebenen Inhaberbobligationen I. und II. Ranges, vorgeladen, unter der Androhung, dass das Gericht sonst auf Grundlage der Akten entscheiden würde.

Hinwil, den 18. Februar 1916.

Namens des Bezirksgerichtes Hinwil,  
Der Gerichtsschreiber: Dr. O. Hess.

**Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti**

Gemäss Beschluss des Bezirksgerichtes Arbon vom 12. Februar 1916 werden die allfälligen Inhaber der nachbezeichneten Schuldbriefe des Kreises Romanshorn aufgefordert, ihre Rechte an denselben innert der Frist eines Jahres, vom Tage dieser Publikation gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle geltend zu machen, ansonst die Titel als kraftlos erklärt werden:

- 1) Schuldbrief von Fr. 2000, d. d. 26. Juli 1873, Bd. X, pag. 40, Nr. 2717; ursprünglicher und zuletzt bekannter Gläubiger: Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld; ursprünglicher Schuldner: Schützengesellschaft Romanshorn; jetziger Pfandinhaber: Aug. Zeller, Spenglermeister, Romanshorn.  
2) Ueberbesserungsbrief von Fr. 5000, d. d. 25. September 1885, Bd. XIII, pag. 122, Nr. 4928; ursprünglicher und zuletzt bekannter Gläubiger: Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld; ursprünglicher Schuldner: Jacob Fischer, Kaufmann in Romanshorn; jetziger Pfandinhaber: Dr. E. Strecken in Romanshorn.



- 3) Ueberbesserungsbrief von Fr. 3000, d. d. 27. Juli 1907, Bd. XX, pag. 32, Nr. 9208; ursprünglicher und zuletzt bekannter Gläubiger: Dr. Ferd. Hagenbüchle, Romanshorn; ursprünglicher Schuldner: Albert Burkhardt, Postangestellter, Romanshorn; jetziger Pfandinhaber: B. Hauser, Stickerfabrikant, Romanshorn.
- 4) Kaufschuldbrief von Fr. 445, d. d. 8. Dezember 1909, Bd. XXI, pag. 163, Nr. 9867; ursprünglicher und zuletzt bekannter Gläubiger: Johann Walliser, Zimmermeister, Romanshorn; ursprünglicher Schuldner und jetziger Pfandinhaber: Albert Imhof, Postangestellter in Romanshorn.
- 5) Kaufschuldbrief von Fr. 3800, d. d. 30. April 1910, Bd. XXI, pag. 245, Nr. 9972; ursprüngliche Gläubiger: A. Isler in Sulgen und E. Brüscheweiler in Salmsach; zuletzt bekannter Gläubiger: Thurg. Kantonbank; ursprünglicher und zuletzt bekannter Schuldner: August Gsell in Holzenstein; jetziger Pfandinhaber: Dr. E. Bänziger in Romanshorn. (W 49)

Weinfelden, den 14. Februar 1916.

Gerichtskanzlei Arbon:  
Dr. C. Meyer.

Gottfried Rupp, Rudolfs, geb. 14. Dezember 1850, früher Wirt in Biel, nun Privatier; von und in Reutigen, ist bei der «Patria», Schweiz. Lebensversicherungsgesellschaft A. G. vormals Schweiz. Sterbe- und Alterskasse, gemäss Police A. Nr. 2964, für ein Kapital von Fr. 2000 versichert. Diese Police wird vermisst.

Es wird eine Frist bis und mit dem 31. August 1916 angesetzt, innerhalb welcher der allfällige Inhaber der Police gehalten ist, seine Rechte an derselben bei der unterfertigten Amtsstelle geltend zu machen, ansonst die Police kraftlos erklärt wird. (W 53)

Wimmis, den 16. Februar 1916.

Der Gerichtspräsident von Niedersimmental.

Es wird vermisst:

Titel: Grundpfandversicherte Anweisung laut lebzeitiger Abtretung vom 23. April 1897, von Fr. 268.12; Grundpfand: Grundbuch Bibern Nr. 620; Gläubiger: Armenfonds Bibern; Schuldner: Johann Ami, Ursen sel., in Bibern.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird anmit aufgefordert, innerhalb einer Frist von einem Jahre den Titel beim unterzeichneten Amtsgerichtspräsidenten vorzuweisen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. Solothurn, den 14. Februar 1916. (W 55)

Der Amtsgerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten:  
Dr. Affolter.

Den Schweizerischen Bundesbahnen wird ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen, für nachstehend genannte Titel, sowie deren Coupons:

- Zwei Titel Schweiz. Eisenbahrente 1890, 3%, lit. A, Nrn. 23460/461; zwei Obligationen Schweiz. Bundesbahnen 1903, 3% différé, Nrn. 153906/907;
- zwei Obligationen Gotthard 1895, 3½%, lit. A, Nrn. 32279/280.
- Fünzig Obligationen Schweiz. Bundesbahnen 1903, 3% différé, Nrn. 77981/78030.
- Fünf Obligationen Schweiz. Bundesbahnen 1903, 3% différé, Nrn. 19813/815, 126059/060.
- Zehn Obligationen Schweiz. Bundesbahnen 1899/1902, 3½%, Nrn. 180554/563.
- Drei Obligationen Schweiz. Bundesbahnen 1903, 3% différé, Nrn. 87671, 248422, 248423.
- Fünfundsiebzig Obligationen Schweiz. Bundesbahnen 1899/1902, 3½%, Nrn. 56005/56009, 71352, 80837, 101076/101083, 109435, 127201/127208, 225331/225340, 293880/293888, 294696/294700, 297120, 297121, 374092-374100, 374101/374116.
- Eine Obligation Schweiz. Bundesbahnen 1902, 3½%, Serie E, Nr. 224164.
- Zwei Obligationen Schweiz. Bundesbahnen 1899/1902, 3½%, Serie K, Nrn. 469382 und 469383.
- Fünf Obligationen Schweiz. Bundesbahnen 1903, 3% différé, Nrn. 70097, 106940, 106941, 106942, 113995.
- Acht Obligationen Schweiz. Bundesbahnen 1899 3½%, Nrn. 114696/700, 134952/954.
- Vierzig Obligationen Schweiz. Bundesbahnen 1903, 3% différé, Nrn. 226388/407, 241736, 255855/864, 257216/224. (W 56)

Bern, den 16. Februar 1916.

Der Gerichtspräsident III: Wäber.

Le président du tribunal civil du district de la Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus de la police d'assurance Nr. A<sup>B</sup> 2970, contractée par Pierre Roth auprès de la Compagnie d'assurance vie «Patria», ancienne Caisse de prévoyance Suisse S. A., d'avoir à déposer cette police au greffe du tribunal de la Chaux-de-Fonds dans un délai d'une année, dès la première publication, faute de quoi l'annulation de cette police sera prononcée. (W 345)

Donné pour trois publications, à huit semaines d'intervalle, dans la Feuille officielle suisse du commerce.

La Chaux-de-Fonds, le 18 octobre 1915.

Le président du tribunal: E. Tissot.  
Le greffier: H. Hoffmann.

## Handelsregister. — Registre du commerce — Registro di commercio

### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

#### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Uhrenfabrikation. — 1916. 14. Februar. Die Firma Albert Buser in Niederdorf (S. H. A. B. Nr. 172 vom 7. Juli 1913, pag. 1251, und Nr. 19 vom 24. Januar 1916, pag. 113), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Buser & Cie.» in Niederdorf.

Hans Buser, von Waldenburg, in Gross-Hünigen (Elsass), mit seiner Ehefrau Valentine, geb. Bouguet, in Gütertrennung lebend, Valentine Buser-Bouguet, von Waldenburg, in Gross-Hünigen (Elsass), Albert Buser-Weber, von Waldenburg, in Niederdorf, Gottlieb Tschudin, von und in Waldenburg, Hermann Buser, von Waldenburg, in Niederdorf, und Robert Rinderknecht, von und in Gross-Hünigen (Elsass), haben unter der Firma

Buser & Cie. in Niederdorf eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung ins Handelsregister beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Albert Buser» übernimmt. Hans Buser ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Valentine Buser-Bouguet ist Kommanditistin mit dem Betrage von Fr. 75,000, Albert Buser-Weber ist Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 40,000, Gottlieb Tschudin ist Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 10,000, Hermann Buser ist Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 10,000, Robert Rinderknecht ist Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 10,000 und erhält Einzelprokura. Natur des Geschäfts: Uhrenfabrikation.

Metzgerei und Wirtschaft. — 14. Februar. Fritz Brodbeck-Bächle und Heinrich Brodbeck-Mäder, beide von und in Liestal, haben unter der Firma Gebr. Brodbeck in Liestal eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung ins Handelsregister beginnt. Metzgerei und Wirtschaft.

14. Februar. Die Milchgenossenschaft Gelterkinden in Gelterkinden (S. H. A. B. Nr. 110 vom 19. März 1903, pag. 437) hat in ihren Generalversammlungen vom 19. Juli 1912 und 16. Oktober 1915 die Statuten revidiert. Die wesentlichen Aenderungen der revidierten Statuten sind folgende: Zweck der Genossenschaft ist bestmögliche Verwertung der Milch; ferner Förderung des landwirtschaftlichen Betriebes durch Ankauf und Vertrieb landwirtschaftlicher Bedarfsartikel. Die Genossenschaft ist Mitglied des Verbandes Nordwestschweizerischer Milch- und Käsegenossenschaften in Liestal und des Verbandes landwirtschaftlicher Genossenschaften der Nordwestschweiz in Solothurn. Mitglied der Genossenschaft kann jeder Milchproduzent von Gelterkinden und Umgebung werden, der von der Generalversammlung aufgenommen worden ist und die Statuten unterzeichnet hat. Das Eintrittsgeld beträgt bei der Gründung Fr. 2.— per Kuh; für später Eintretende bestimmt die Generalversammlung die Höhe desselben. Der Austritt ist nur auf Ende des Milchjahres (30. April) statthaft und muss, um gültig zu sein, wenigstens 4 Monate vorher unter Zahlung allfälliger rückständiger Beiträge dem Vorstände schriftlich angezeigt werden. Austretende und ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anteil am Genossenschaftsvermögen. Austretende haben überdies pro Kuh Fr. 10.— an die Genossenschaftskasse zu bezahlen. Wer wegen Wohnungsänderung oder Liegenschaftsverkauf austritt, kann sein Anteilrecht auf den Nachfolger übertragen lassen, sofern derselbe Mitglied der Genossenschaft wird. Im gleichen Sinne gehen bei Todesfall die Rechte und Verpflichtungen auf die Erben über. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften, wie bis anhin, die Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Höhe der Jahresbeiträge und Prozentabzüge bestimmt jeweils die ordentliche Generalversammlung. Die Genossenschaft beabsichtigt keinen Gewinn zu machen. Ein allfälliger Betriebsüberschuss wird nach den Beschlüssen der Generalversammlung verwendet. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand, bestehend aus drei Mitgliedern, die Rechnungsrevisoren und die Verbandsdelegierten. Dem Vorstände steht das Recht zu, aus seiner Mitte eine Betriebskommission zu ernennen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident und der Aktuar je zu zweien. Präsident ist Hans Sozin-Pümpin, bisher; Vizepräsident: Jakob Handschin-Miesch, von und in Gelterkinden; Aktuar: Karl Thommen-Studer, von und in Gelterkinden, an Stelle des zurücktretenden Jakob Rudin-Thommen.

Tessin — Tessin — Ticino

#### Ufficio di Lugano

Rappresentanze. — 1916. 16 febbraio. Titolare della ditta Alfredo Reinecke, in Lugano, è Alfredo Reinecke, di Inzerlohn (Germania), in Lugano. Rappresentanze.

Manifattura e sartoria. — 16 febbraio. La società in nome collettivo Figli di Giov. Fumagalli, in Lugano, manifattura (F. u. s. di c. 7 luglio 1894, n° 137, pag. 555), è stata dichiarata sciolta col 31 dicembre 1915 per decesso di un socio, ed ora viene cancellata dal Registro di commercio. L'attivo ed il passivo vengono assunti dalla ditta «E. Figlio di Giov. Fumagalli», in Lugano.

Titolare della ditta E. Figlio di Giov. Fumagalli, in Lugano, è Egidio Fumagalli, fu Giovanni, di Lugano, suo domicilio. Manifattura e sartoria civile e militare. La ditta assume attivo e passivo della cancellata società in nome collettivo «Figli di Giov. Fumagalli» e conferisce procura a Giuseppe Fumagalli, fratello del titolare, in Lugano.

#### Genf — Genève — Ginevra

Parfumerie et peignes. — 1916. 15 février. Le chef de la maison M. Ancelin, à Carouge, est Maurice-Vital Ancelin, d'origine française, domicilié à Carouge. Commerce de parfumerie et peignes: 8, Rue du Pont Neuf.

Camionnage, charriage, etc. — 15 février. La raison A. Robert, entreprise de camionnage, charriage et déménagements, à Genève (F. o. s. du c. du 11 décembre 1909, page 2047), est radiée ensuite de remis d'exploitation.

15 février. Sous la dénomination de Syndicat Suisse d'importation de châssis, voitures automobiles et pièces de rechange, et pour sous-titre abrégé: «Auto» (Syndicat n° 38), il s'est constitué une société coopérative, conformément aux dispositions du titre 27 du C. O., ayant pour but de faciliter pendant toute la durée de la guerre, l'importation en Suisse des châssis, voitures automobiles complètes et pièces de rechange d'automobiles. La société fonctionne comme organe intermédiaire entre ses membres et la S. S. S. (Société suisse de surveillance économique). Elle ne poursuit pas de but lucratif, mais pourra cependant constituer un fonds de réserve conformément aux dispositions statutaires. Son siège est à Genève; ses statuts portent la date du 4 janvier 1916. Les personnes ou sociétés établies en Suisse jouissant de la capacité civile et pratiquant l'importation de châssis, voitures et pièces de rechange d'automobiles, pourront seules devenir membres de la société. Les maisons non inscrites au Registre du commerce ou n'y figurant que depuis le 1<sup>er</sup> juillet 1914, ne pourront être admises qu'à titre exceptionnel et seulement avec le consentement de la S. S. S. La qualité de membre s'acquiert au moyen d'une demande écrite adressée à la direction et portant adhésion aux statuts. La direction se prononce sur l'admission de la candidature, la S. S. S. fonctionne, à la requête du candidat refusé, comme instance de recours. Le capital social est constitué au moyen de parts de fr. 1000, nominatives et non-transmissibles, chaque membre est tenu de souscrire à une part au moins, et de libérer sa souscription conformément aux décisions de la direction. La société exigera en outre de ses membres un dépôt de garantie proportionné à leurs importations et sur lequel la direction prélèvera, s'il y a lieu, et sur simple avis adressé au membre fautif, le montant des amendes infligées par la S. S. S. Chaque membre est tenu de contribuer au frais généraux de la S. S. S. par une commission minima de ¼% sur les marchandises qu'il importe par la S. S. S.



La société percevra à son tour, pour couvrir ses propres débours, une commission calculée en pour cent sur les importations demandées par ses membres et dont le quantum sera fixé par la direction. Une commission supplémentaire pourra être perçue d'accord avec la direction pour la constitution d'un fonds de réserve administré par la S. S. S. La qualité de membre s'éteint: a. Par démission écrite adressée à la direction six mois avant la fin d'un exercice; b. ensuite de décès, de radiation du Registre du commerce, de dissolution de société ou de faillite; c. en cas d'exclusion prononcée par la direction ou par la S. S. S. pour contre-venant aux dispositions statutaires ou inobservation d'autres engagements pris envers la société ou la S. S. S. Tout membre sortant pour une raison autre que l'infraction aux règlements, aura droit à sa part du produit de la liquidation proportionnellement au nombre de parts qu'il aura souscrites et régulièrement libérées, sous réserve des retenues pour amendes ou frais déboursés pour son compte par la société. Le membre sortant aura droit également au remboursement des cautions éventuelles versées par lui, mais seulement lorsqu'il aura justifié avoir rempli toutes ses obligations envers la société et la S. S. S. La société est administrée par une direction composée de trois à sept membres. L'un d'eux peut être nommé par le Conseil fédéral, les autres par l'assemblée générale. La durée de leurs fonctions n'est pas limitée. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux membres de la direction dont le président ou le vice-président. Les membres sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société et ne sont tenus que jusqu'à concurrence du montant des parts qu'ils ont souscrites. Les garanties fixées aux statuts demeurent réservées. La direction est composée de Robert Marchand, président, à Genève; Marcel Addor, vice-président, à Ouchy, et A.-Alphonse Carfagni, à Genève. Siège social: 2, Place Bel Air.

15 février. La société anonyme dite Usine de Ciment de Portland et de Chaux de la Bavière du Sud Abbach sur le Danube, société anonyme, ayant son siège à Pregny (F. o. s. du c. du 19 janvier 1914, page 91), a, dans son assemblée générale du 9 novembre 1915, pris acte de la démission de l'administrateur George Adams, lequel est radié. La même assemblée a prononcé la dissolution de la société et en a confié la liquidation aux deux administrateurs en fonctions, Leonard Moll et Paul Kriegel (tous deux inscrits).

15 février. La Société d'Escrime de Genève, association ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 18 avril 1908, page 688), a, dans son assemblée générale et dans sa séance du comité du 27 janvier 1916, désigné comme président: Maurice Pictet de Rochemont et comme secrétaire: Charles Rochat, tous deux à Genève, lesquels engagent l'association par leurs signatures collectives.

## Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

### Beschlagnahme von Lebensmittelvorräten

(Bundesratsbeschluss vom 18. Februar 1916.)

Art. 1. Das Volkswirtschaftsdepartement ist ermächtigt, Vorräte an Lebensmitteln, die zum Zwecke der Spekulation oder der Ausfuhr ohne vorherige Erwirkung einer Ausfuhrbewilligung aufgekauft wurden, sowie solche Vorräte, die dem Konsum vorenthalten werden, zu beschlagnahmen.

Art. 2. Ueber das Vorhandensein der Voraussetzungen für die Vornahme der Beschlagnahme entscheidet das Volkswirtschaftsdepartement endgültig. Die Beschlagnahme erfolgt durch Mitteilung an den Besitzer und bewirkt, dass dem Inhaber der Waren jedes Verfügungsrecht über diese entzogen ist.

Verwahrt ein Dritter die Ware, so darf sie von ihm ohne behördliche Bewilligung nicht herausgegeben werden.

Wird eine Beschlagnahme wieder aufgehoben, so ist keine Entschädigung irgendwelcher Art zu bezahlen.

Art. 3. Die beschlagnahmten Vorräte können vom Volkswirtschaftsdepartement gegen angemessene Garantie für deren sachgemässe Verwendung freigegeben oder aber vom Bunde zu angemessenen Preisen erworben werden.

Der Uebnahmepreis ist, soweit der Bundesrat nichts Besonderes vorschreibt, nach den Tagespreisen (nicht nach Spekulationspreisen) zu bestimmen. Ein zu hoher Ankaufspreis fällt für die Abschätzung nicht be stimmend in Betracht.

Art. 4. Ueber die Höhe des nach Art. 3 für die Erwerbung der Waren zu leistenden Preises entscheidet eine vom Bundesrat einzusetzende Schätzungskommission in freiem Verfahren und nach freiem Ermessen endgültig. Ihr Entscheid ist einem vollstreckbaren Urteile des Bundesgerichts gleichgestellt. Der Bundesrat kann für verschiedene Fälle oder für verschiedene Warenkategorien oder endlich für die verschiedenen Landesgegenden verschiedene Kommissionen bestellen.

Art. 5. Kauf- oder Tauschverträge über beschlagnahmte Waren sind, soweit sie noch nicht durch beidseitige Leistung vollzogen sind, nichtig.

Art. 6. Das Volkswirtschaftsdepartement kann zur Vollziehung der Beschlagnahme und zur Aufnahme des Bestandes die Hilfe der kantonalen Behörden in Anspruch nehmen.

Art. 7. Wer diesem Bundesratsbeschlusse oder den vom Volkswirtschaftsdepartement in dessen Ausführung erlassenen Vorschriften zuwiderhandelt, wird mit Geldbusse von Fr. 50 bis Fr. 20,000 oder mit Gefängnis bestraft. Die beiden Strafen können verbunden werden.

Der Richter kann, wenn beschlagnahmte Waren veräußert oder beiseite geschafft werden oder ein Versuch hierzu vorliegt, die Konfiskation der Waren aussprechen.

Art. 8. Die Verfolgung und Beurteilung der Uebertretungen liegt den kantonalen Gerichten ob. Der erste Abschnitt des Bundesgesetzes vom 4. Februar 1853 über das Bundesstrafrecht der schweizerischen Eidgenossenschaft findet Anwendung.

Art. 9. Dieser Beschluss tritt am 18. Februar 1916 in Kraft. Das Volkswirtschaftsdepartement ist mit der Vollziehung beauftragt.

Schweizerische Ausstellung von Mustern der Spielwarenbranche und der Beschäftigungsmittel für Kinder, in Zürich. Die Schweizerische Zentralstelle für das Ausstellungswesen, zugleich Schweizerisches Nachweissbureau für Bezug und Absatz von Waren, in Zürich, veranstaltet vom 15. März bis 15. April eine solche Ausstellung.

Es handelt sich hierbei ausschliesslich darum, Wiederverkäufern zur Orientierung über den Stand der Industrie und zu Bestellungen Gelegenheit zu geben.

Der Zweck der Ausstellung ist ein vollständig kaufmännischer, eine dekorative Ausstattung, wie sie bei öffentlichen Ausstellungen nötig ist, fällt daher vollständig weg, dagegen wird in den Kreisen in- und ausländischer Händler ausgiebig für den Besuch Propaganda gemacht. Ein

Katalog in drei Sprachen ist vorgesehen. Jeder Teilnehmer muss entweder durch einen eigenen Angestellten oder durch das gemeinsame kaufmännische Bureau an der Ausstellung vertreten sein.

Da ein Bundesbeitrag an die Kosten gesichert ist, so werden auch die Auslagen für die Beteiligung sehr mässig sein. Dies ist um so mehr zu begrüssen, da es sich bei der Erstellung der in Frage stehenden Waren auch oft um minderbemittelte und hausindustrielle Kreise handelt.

### Séquestre de stocks de denrées alimentaires

(Arrêté du Conseil fédéral du 18 février 1916.)

Article premier. Le Département de l'économie publique est autorisé à séquestrer des stocks de denrées alimentaires, accaparés dans le but de la spéculation ou de l'exportation, sans que l'acquéreur ait obtenu préalablement une autorisation d'exportation, de même que des stocks de denrées alimentaires soustraits à la consommation.

Art. 2. Le Département de l'économie publique décide définitivement de l'existence des conditions justifiant le séquestre.

Le séquestre est communiqué au détenteur des marchandises et a pour effet de lui enlever tout droit d'en disposer.

Si la marchandise est en dépôt chez un tiers, celui-ci ne peut s'en défaire sans permis de l'autorité.

En cas de levée d'un séquestre, il n'est pas payé d'indemnité.

Art. 3. Les stocks séquestrés peuvent être libérés par le Département de l'économie publique, moyennant garantie suffisante que la marchandise trouvera un emploi approprié, ou être achetés par la Confédération, moyennant des prix équitables.

A moins que le Conseil fédéral n'en dispose autrement, le prix d'acquisition est fixé d'après les prix du jour (et non pas d'après les prix de spéculation). Un prix d'achat éventuellement élevé n'est pas déterminant pour l'estimation.

Art. 4. Une commission d'estimation constituée par le Conseil fédéral fixe librement et sans s'astreindre à aucune forme de procédure, le montant des prix à payer conformément à l'article 2, pour l'acquisition de la marchandise. Toute décision prise par cette commission sera assimilée pour l'exécution à un arrêt définitif du Tribunal fédéral. Le Conseil fédéral peut constituer des commissions différentes pour différents cas ou pour diverses catégories de marchandises ou enfin pour diverses régions du pays.

Art. 5. Les contrats de vente ou d'échange relatifs à des marchandises séquestrées sont annulés, à moins qu'ils ne soient déjà exécutés par des prestations réciproques.

Art. 6. Le Département de l'économie publique peut exiger le concours des autorités cantonales pour l'exécution du séquestre et l'inventaire des marchandises.

Art. 7. Celui qui contrevient au présent arrêté ou aux prescriptions édictées par le Département de l'économie publique en exécution de cet arrêté est passible d'une amende de 50 à 20,000 francs ou de l'emprisonnement. Les deux pénalités pourront être cumulées.

En cas d'aliénation ou de dissimulation des marchandises séquestrées ou en cas de tentative de l'une ou l'autre de ces infractions, le juge peut prononcer la confiscation des marchandises.

Art. 8. La poursuite et le jugement de ces contraventions sont du ressort des cantons. La première partie du code pénal de la Confédération suisse du 4 février 1853 entre en vigueur.

Art. 9. Le présent arrêté entre en vigueur le 18 février 1916. Le Département suisse de l'économie publique est chargé de l'exécuter.

Importation de soieries par la France. Il arrive souvent que les expéditeurs de soieries portent seulement sur leurs déclarations, comme désignation de la marchandise, la mention «Soie», ou «Soieries», de sorte que les gares de départ ne sont pas à même de savoir s'il s'agit de soie dont l'exportation ou le transit sont *prohibé* en France.

Les expéditeurs doivent indiquer sur les déclarations la nature exacte de la soie ou du tissu de soie expédié: «Soie grège, soie tussah, tissu de bourettes, etc.». Ce faisant, il éviteront de nombreux retards dans l'expédition.

— Transit. Les vins venant d'Espagne et autres marchandises transitant par la France sont placés sous le régime du trafic international. La France leur délivre à cet effet un acquit à caution appelé «soumission de transit international». Or il arrive souvent que l'on oublie de joindre aux titres de transport la soumission de transit et comme les wagons sont plombés par la douane, ils doivent être garés à la station frontrière de sortie, en attendant cette pièce, car sans celle-ci, ils ne peuvent être déplombés.

Il importe donc que les personnes chargées de la réexpédition de ces envois, ajoutent sur les lettres de voiture et sur les déclarations de douane le numéro de la soumission de transit international, qui doit les accompagner et s'assurer que cette pièce y est bien annexée.

— Gares-transit et gares locales. Les postes et chemins de fer français refusent pour les gares frontières de transit suisses-allemandes, suisses-autrichiennes ou suisses-italiennes indiquées ci-après, les envois de toute nature:

Bâle, Buchs, Koblenz, Romanshorn, Rorschach port, Rorschach-gare, St. Margrethen, Schaffhouse, Singen, Chiasso.

Les marchandises sont acceptées à destination des gares locales ci-dessus, à l'exception de Bâle-gare badoise, Bâle-Saint-Jean, Bâle-Saint-Louis, Singen. Les lettres de voiture accompagnant ces marchandises doivent mentionner que ces marchandises sont à destination de la gare locale et non de la gare transit.

— Exposition suisse d'échantillons de jouets et de jeux d'occupation pour enfants, Zurich. Organisée par l'Office central suisse pour les expositions, qui est aussi Bureau suisse de renseignements pour l'achat et la vente de marchandises, l'exposition aura lieu à Zurich du 15 mars au 15 avril 1916.

Il s'agit uniquement d'offrir aux revendeurs l'occasion de se renseigner sur l'état de l'industrie suisse des jouets et de les engager à faire des commandes.

L'exposition poursuit un but essentiellement commercial. Ainsi les frais de décors, toujours assez importants dans les expositions publiques, seront ici entièrement supprimés. D'autre part, il sera fait une propagande active auprès des commerçants du pays et de l'étranger en vue de les amener à l'exposition. Un catalogue sera publié en trois langues. Tout exposant est tenu de se faire représenter soit par un de ses propres employés, soit par le bureau commercial de l'exposition chargé de la représentation générale.

Une subvention fédérale étant assurée, les frais de participation seront fort réduits. Cette circonstance est d'autant plus réjouissante que l'industrie des jouets s'exerce le plus souvent à domicile et que sa main-d'oeuvre appartient aux classes peu fortunées.



**Wochenansweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken**
**Situations hebdomadaires de la Banque Nationale Suisse et d'autres Banques**

Datum Date	Metall-Umlauf Circulation des billets	Metallbestand Encaisse métallique	Portefeuille	Lombard Nantissements	Hir- und Depotsrechnungen Comptes de vire- ments et de dépôts	
7. 11.	fr. 1000 (1 Mk. = Fr. 1.25, 1 L. = Fr. 25, 1 H. fl. = Fr. 2.08, 1 Kr. = Fr. 1.05, 1 g = Fr. 5) No Fr. 1900					
<b>Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse</b>						
1916:	407,175	302,965	167,403	18,101	126,948	
1915:	405,149	272,416	140,478	16,765	63,420	
1914:	265,974	191,763	99,499	19,943	49,537	
1913:	277,153	186,611	116,156	16,317	42,444	
<b>Belgische Nationalbank — Banque Nationale de Belgique</b>						
1916:	—	—	—	—	—	
1915:	—	—	—	—	—	
1914:	994,204	308,739	727,685	64,883	124,960	
1913:	975,522	287,257	707,633	79,223	115,540	
<b>Bank von Frankreich — Banque de France</b>						
1916:	14,144,789	5,378,970	2,204,852	1,267,279	2,062,889	
1915:	10,749,657	4,608,547	3,322,474	856,432	2,449,497	
1914:	6,028,310	4,199,303	1,537,676	803,806	891,224	
1913:	5,854,739	3,858,364	1,825,443	737,044	867,997	
<b>Bank von England — Banque d'Angleterre</b>						
1916:	821,638	1,856,989	3,534,244	—	4,078,199	
1915:	860,382	1,680,112	3,229,859	—	4,056,906	
1914:	710,977	1,083,878	1,181,219	—	1,562,894	
1913:	701,709	904,792	1,200,647	—	1,412,604	
<b>Deutsche Reichsbank — Banque Impériale Allemande</b>						
1916:	8,063,542	3,118,092	6,549,592	22,767	2,082,466	
1915:	5,839,962	2,801,164	4,322,577	52,330	1,813,312	
1914:	2,398,961	1,984,802	983,827	70,345	800,771	
1913:	2,349,216	1,454,636	1,491,960	100,126	626,035	
<b>Niederländische Bank — Banque des Pays-Bas</b>						
1916:	1,213,095	1,009,304	166,201	171,096	150,670	
1915:	941,186	501,739	282,226	415,273	220,270	
1914:	633,351	335,819	157,012	162,851	8,448	
1913:	641,303	348,279	208,909	133,889	10,369	
<b>Oesterreichisch-ungarische Bank — Banque Austro-Hongroise</b>						
1916:	—	—	—	—	—	
1915:	—	—	—	—	—	
1914:	2,315,601	1,604,256	824,133	234,953	281,637	
1913:	2,595,050	1,631,297	1,111,569	245,742	264,529	
TOTAL	1916:	—	—	—	—	
	1915:	—	—	—	—	
	1914:	13,347,878	9,708,560	5,510,851	1,356,781	3,879,471
	1913:	13,394,632	8,571,236	6,682,217	1,312,341	3,389,568
<b>New-York Associated Banks</b>						
1916:	171,700	3,780,200	16,475,650	—	17,710,800	
1915:	204,950	2,565,300	11,284,000	—	11,167,500	
1914:	216,100	2,369,650	10,081,700	—	9,621,900	
1913:	281,950	2,165,200	9,997,650	—	9,276,600	

**S. S. S.**
**Société suisse de surveillance économique**

Wegen der fortwährenden Zunahme der Geschäfte sieht sich die S. S. S. gezwungen, die Sprechstunden der Direktion und der Vorsteher der einzelnen Dienstabteilungen auf Dienstag und Freitag von 9 bis 11 Uhr vormittags und 2½ bis 4½ Uhr nachmittags zu beschränken. Das Publikum wird dringend gebeten, sich streng an diese Tage und Stunden zu halten. Dagegen bleibt das Auskunftsbureau der S. S. S. im Erdgeschoss des Parlamentsgebäudes jeden Tag von 8 bis 12 und 2 bis 6 Uhr offen.

Die Mitglieder der Syndikate wollen sich für Auskünfte an ihr Syndikat wenden, durch dessen Vermittlung sämtliche Korrespondenzen und überhaupt der ganze Verkehr mit der S. S. S. zu geben hat.

Um den Gang der Geschäfte zu beschleunigen, hat die S. S. S. im Ausland folgende Bureaux eingerichtet:

in Paris, 7, Rue Bayard (M. de Reynier), Telegrammadresse «Surveillance suisse Paris».  
in Cette, 6, Quai Commandant Samary (M. Moor).  
in Marseille, 19, Rue de la République (M. Hubscher).  
in Rom, vorläufig bei der Schweizerischen Gesandtschaft (M. Rusca).  
in Genua, Consulat suisse, 1, Via Innocenzo Frugoni (M. Grimm), Telegrammadresse: Consulat suisse Surveillance.  
in London, 7, Princes Street, Westminster S. W. (Mr. Palliser).

**S. S. S.**
**Société suisse de surveillance économique**

Vu l'augmentation constante des affaires, la Société se voit obligée de réduire ses jours d'audience aux mardi et vendredi de 9 à 11 heures du matin et de 2½ à 4½ heures de l'après-midi.

Le public est instamment prié de s'en tenir à ces jours et heures d'audience de la direction et des chefs de service. En revanche le bureau de renseignements de la Société, au plain-pied du Palais du Parlement, est ouvert chaque jour de 8 heures à midi et de 2 à 6 heures.

MM. les membres des syndicats voudront bien s'adresser à leur syndicat pour tous les renseignements dont ils ont besoin. Le syndicat est de même l'intermédiaire obligé pour toute la correspondance avec la S. S. S.

Pour activer la marche des affaires, la Société a ouvert à l'étranger des bureaux dont voici l'adresse:

Bureau de la S. S. S.  
à Paris, 7, Rue Bayard (M. de Reynier). Adresse télégraphique: Surveillance suisse Paris.  
à Cette, 6, Quai Commandant Samary (M. Moor).  
à Marseille, 19, Rue de la République (M. Hubscher).  
à Rome, provisoirement à la Légation de Suisse (M. Rusca).  
à Gènes, Consulat suisse, 1, Via Innocenzo Frugoni (M. Grimm). Adresse télégraphique: Consulat suisse Surveillance.  
à Londres, 7, Princes Street, Westminster S. W. (Mr. Palliser).

**S. S. S.**
**Société suisse de surveillance économique**

Visto l'aumento costante degli affari, la Società è costretta a ridurre i giorni d'udienza al martedì e venerdì dalle 9 alle 11 ant. e dalle 2½ alle 4½ pom.

Il pubblico è istantemente pregato a tenersi a questi giorni e ore d'udienza della direzione e dei capi delle singole sezioni. In compenso l'ufficio delle informazioni della Società, al pianterreno del Palazzo del Parlamento, resterà aperto ogni giorno dalle 8 alle 12 ant. e dalle 2 alle 6 pom.

I membri dei sindacati devono rivolgersi per tutte le informazioni ai singoli sindacati. I sindacati sono gli intermediari prescritti per tutta la corrispondenza colla S. S. S.

Per attuare l'andamento degli affari, la Società ha aperto all'estero degli uffici, di cui seguono gli indirizzi:

Uffici della S. S. S.  
a Parigi, 7, Rue Bayard (Signor Reynier). Indirizzo per telegrammi: Surveillance suisse Paris.  
a Cete, 6, Quai Commandant Samary (Signor Moor).  
a Marsiglia, 19, Rue de la République (Signor Hubscher).  
a Roma, provvisoriamente alla Legazione Svizzera (Signor Rusca).  
a Genova, al Consolato Svizzero, 1, Via Innocenzo Frugoni (Signor Grimm).  
Indirizzo per telegrammi: Consulat suisse Surveillance.  
a Londra, 7, Princes Street, Westminster S. W. (Signor Palliser).

Annoncen - Regie:

**HAASENSTEIN & VOGLER**
**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces:

**HAASENSTEIN & VOGLER**
**Treuhand-Bureau**
**Rob. Hug, Bücher-Revisor, Basel**

Greifengasse Nr. 1 (5320 Q) (21821) Telefon Nr. 4210

**Höhere Handelsschule Lausanne**

Staatliche Lehranstalt: 43 Lehrkräfte, 500 Schüler. Besondere Abteilung für moderne Sprachen. — Verwaltungs-, Post- und Eisenbahnschule.

**Spezialklassen für Töchter**

Seit April 1915 befindet sich die Schule in einem neuen Gebäude in der Nähe von Beaulieu. Bewegliche Klassen für Sprach- und Handelsfächer. Diese Einrichtung, sowie der Beginn des Schuljahres mit Frühjahr, ermöglicht Schülern der deutschen Schweiz ein bis zwei Jahre in der Anstalt zuzubringen, um die franz. Sprache zu erlernen, ohne ihren Studiengang zu unterbrechen. Schulprogramme, Verzeichnisse von Familienpensionen und Auskunft erteilt unentgeltlich.  
(33797 L) 3, Der Direktor: Ad. Blaser.

**Aargauische Creditanstalt**

Der Dividenden-Coupon Nr. 18 von unseren Aktien wird von heute hinweg mit

**Fr. 25**

ausbezahlt in (330 l)

**Aarau, Baden, Laufenburg und Wohlen;**

an unsern Kassen,

**Basel:** bei der Eidgenössischen Bank (A.-G.),

**Bern:** » » Eidgenössischen Bank (A.-G.),

**Zürich:** » » Schweizerischen Bankgesellschaft,

**St. Gallen:** » » Schweizerischen Bankgesellschaft,

**Winterthur:** » » Schweizerischen Bankgesellschaft,

**Zofingtn:** » » Bank in Zofingen.

Aarau, den 19. Februar 1916.

**Die Direktion.**
**Schweizerischer Bankverein**  
**Basel-Zürich-St. Gallen-Genf-Lausanne-London E. C.**

Zweigniederlassung in BIEL

Agenturen: Aigle - Chiasso - Herisau - Rorschach

Aktienkapital Fr. 82,000,000

Reserven Fr. 27,750,000

Wir nehmen Gelder entgegen mit folgenden Zinsvergütungen:

4% für Einlagen auf Depositenhefte,

4¾% gegen unsere Obligationen, 2—3 Jahre fest,

5% gegen unsere Obligationen, 5 Jahre fest.

Die Obligationen lauten auf Namen oder Inhaber und sind mit Semestercoupons per 15. Januar und 15. Juli versehen; sie sind nach Ablauf des festen Termins gegenseitig auf 6 Monate kündbar.

Basel, im Februar 1916.

**Die Direktion.**

(6156 Q) 2433,

# BENZ

# ERSTE WELTMARKE

Garage Hardau, Badenerstr. 370, Zürich 4, Tel. 5663

Reparaturen aller Systeme,  
Ersatzlager, Zubehör, Benzin, Oel, Pneumatiks etc.

Eigene Ladestation

501 Z 253

## St. Gallische Hypothekarkassa in St. Gallen

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 8. März 1916, nachmittags 2½ Uhr,  
im Sitzungssaale (Schweiz. Nationalbank, I. Stock)

#### Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1915.
2. Bericht der Kontrollstelle, Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz pro 1915 und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle und der Suppleanten für das Jahr 1916.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 28. Februar an auf unserem Bureau zur Einsicht auf. Dasselbst können von diesem Tage an auch Jahresberichte bezogen werden.

Eintrittskarten zu der Generalversammlung werden gegen Ausweis des Aktienbesitzes durch Nummernverzeichnis bis 7. März d. J. verabfolgt. (650 G) 329.

ST. GALLEN, den 17. Februar 1916.

Der Verwaltungsrat.

## Banque Foncière du Jura in Basel

Die diesjährige

### ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

wird auf **Mittwoch, den 8. März 1916, nachmittags 3 Uhr**, einberufen. Die Sitzung findet statt im Bankgebäude, Albananlage Nr. 1, in Basel.

#### Traktanden:

1. Entgegennahme der Jahresrechnung, des Jahresberichtes und des Berichtes der Rechnungsrevisoren über das 36. Geschäftsjahr (1915).
2. Genehmigung der Jahresrechnung.
3. Erteilung der Décharge an Verwaltungsrat und Direktion.
4. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende.
5. Wahl von vier Mitgliedern des Verwaltungsrates.
6. Wahl zweier Rechnungsrevisoren und zweier Suppleanten derselben.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren werden vom 24. Februar 1916 an in den Büreaux der Bank zur Einsicht der Aktionäre auflegen. (958 Q) 334

Stimmkarten können gegen Hinterlegung der Aktien bis zum 6. März 1916, abends 5 Uhr, an folgenden Stellen bezogen werden:

in Basel: an der Kasse der Banque Foncière du Jura, beim Schweizerischen Bankverein, bei den Herren Dreyfuss Söhne & Co.,  
" " " Ehinger & Co.,  
" " " La Roche & Co.,  
" " " Zahn & Co.,

in Delsberg: bei der Banque du Jura,

in der übrigen Schweiz: bei den Sitzen und Niederlassungen des Schweizerischen Bankvereins.

Basel, den 17. Februar 1916.

Der Verwaltungsrat.

## Golay-Buchel & Cie. S. A., Sentier

### Convocation d'assemblée d'actionnaires

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le 5 mars 1916, à 4 h. du soir, au siège social, au Sentier. (3401)

Ordre du jour statutaire.

Le conseil d'administration.



## Pferde - Versicherung

gegen Todesfall und Notschlachtung, sowie auch gegen Unbrauchbarkeit zum bisherigen Dienst, ohne Schlaechtungs-Notwendigkeit. — Prospekte und neue allgemeine Versicherungsbedingungen kostenlos durch die Direktion für die Schweiz der „Garantie Fédérale“ in Bern. 324 Vertreter gesucht.

### Rechnungsrat und Auskündigung wegen öffentlichen Inventars

(Art. 582 Z. G. B.)

Ueber den Nachlass des am 10. Februar 1916 verstorbenen Emil Heinrich Brattler (-Neukomm), gewesener Inhaber der Firma „E. Brattler-Neukomm“, Wirtschaftsbetrieb, zuletzt wohnhaft gewesen Utengasse Nr. 3, ist das öffentliche Inventar verlangt worden.

Es ergeht daher an sämtliche Gläubiger und Schuldner des Erblassers, einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger, die Aufforderung, ihre Forderungen und Schulden spätestens bis 20. März 1916 unter Angabe der betreffenden Beweismittel schriftlich und spezifiziert beim unterzeichneten Erbsehaftsamte anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtanmeldung (gänzlicher oder beschränkter Verlust der Forderung nach Z. G. B. 590) ausdrücklich aufmerksam gemacht.

Den Beteiligten wird vom 11. April 1916 an während der Dauer von sechs Wochen Einsicht in das Inventar gewährt werden. (Art. 584 Z. G. B.) (943 Q) 320

Basel, den 19. Februar 1916.

Erbsehaftsamte Basel-Stadt.

## Société Anonyme des Briques à Emboîtement

Système M. Schopher  
LAUSANNE

### Assemblée générale extraordinaire

Les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire, mardi, 29 février, à 2½ h., au siège de la Société, Grand-Chêne 5.

#### ORDRE DU JOUR:

- 1° Modification des statuts.
- 2° Démission de deux membres du conseil d'administration. 10515 L (3361)

Lausanne, le 18 février 1916.

Le conseil d'administration.

## Société Anonyme des Briques à Emboîtement

Système M. Schopher  
LAUSANNE

### Assemblée générale ordinaire

Les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire, mardi, 29 février, à 3 heures, au siège de la Société, Grand-Chêne 5.

#### ORDRE DU JOUR:

- 1° Reddition des comptes.
- 2° Rapport du conseil d'administration.
- 3° Rapport des vérificateurs.
- 4° Décharge du conseil d'administration.
- 5° Nomination du conseil d'administration.

Lausanne, le 18 février 1916.

10514 L (3351)

Le conseil d'administration.

## Ziegelei Paradies

Aktiengesellschaft mit Sitz in Paradies-Schlatt

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 6. März 1916, nachmittags 2½ Uhr,  
im Hotel Bahnhof in Schaffhausen

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1915.
2. Besetzung der Kontrollstelle pro 1916.

Bilanz, Rechnung über Gewinn und Verlust sowie der Revisorenbericht liegen vom 20. Februar hinweg im Bureau der Gesellschaft in Paradies-Schlatt für die Herren Aktionäre zur Einsicht auf.

Vom nämlichen Tage hinweg können die Zutrittskarten zur Generalversammlung sowie die gedruckten Jahresberichte gegen Einsendung des Aktiennummern-Verzeichnisses bezogen werden. (Zag S 20) 331.

PARADIES, den 10. Februar 1916.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: Ed. v. Waldkirch.

Der Direktor: J. Baer.

## Besonders empfehlenswerte, weitverbreitete Publikationsorgane der Schweiz

Bern.

Schweiz. Handelsamtsblatt.  
Der Bund.  
Anzeiger für die Stadt Bern.  
Offizielles Schweiz. Kursbuch.  
Schweiz. Conducteur.

Basel.

Basler Nachrichten.

Solothurn.

Solothurner Zeitung.

Luzern.

Vaterland.

Chur.

Neue Bündner Zeitung.

Glarus.

Glarner Nachrichten.

Genève.

Journal de Genève.

La Suisse.

Lausanne.

Gazette de Lausanne.

La Revue.

La Petite Revue.

Montreux.

Journal des Etrangers.

Feuille d'avis.

Neuchâtel.

Suisse libérale.

Chaux-de-Fonds.

National Suisse.

Feuille d'Avis.

Fédération Horlogère.

Biel.

Express.

Bieler Tagblatt.

Journal du Jura.

Seeländer Tagblatt.

Burgdorf.

Burgdorfer Tagblatt.

Schweiz. Eisenbahn-Zeitung.

Délémont.

Démocrate.

Der Berner Jura.

Porrentruy.

Jura.

Pays.

St-Imier.

Jura Bernois.

Fribourg.

La Liberté.

Indépendant.

Bellinzona.

Il Dovere.

Lugano.

Corriere del Ticino.

Gazzetta Ticinese.

Locarno.

Cittadino.

Tessiner Zeitung.

Offizielles Fremdenblatt.

### Annoncenannahme

Schweizerische

Annoncen-Expedition A. G.

Haasenstein &amp; Vogler



## Schweiz. Rationenbuch pro 1916

Annuaire suisse du registre du commerce pour 1916

Das Subskriptions-Zirkular mit Bestellschein für Mehrzettel im Branchenregister wurde dieser Tage versandt. Firmen, welchen dasselbe nicht zugeht, wollen es vom Verlag verlangen.

Das Ausland braucht jetzt Schweizer-Fabrikate. Es ist deshalb in diesem Jahre besonders wichtig, sich im Branchenregister unter allen in Frage kommenden Artikeln als Bezugsquelle aufnehmen zu lassen.

654 Z (244 I)

Art. Institut Orell Füssli, Verlag, Zürich.

La circulaire de souscription avec le bulletin de commande pour des lignes supplémentaires vient d'être expédiée il y a quelques jours. Les maisons qui ne l'auront pas reçue, sont priées de bien vouloir la demander par les éditeurs.

Plus que jamais l'étranger aura besoin des produits suisses. C'est pour cela qu'il est particulièrement important de se faire inscrire dans le registre des branches sous toutes les rubriques concernant les articles fabriqués ainsi que ceux dont on fait le commerce.

### Eisenbahngesellschaft Sissach-Gelterkinden A. G. in Liquidation.

In der Generalversammlung vom 22. Mai 1915 ist die Liquidation der Gesellschaft auf den Zeitpunkt der Eröffnung der neuen Hauptsteuereinfache beschlossen worden. Diese Eröffnung hat am 8. Januar abh. stattgefunden und ist die Eisenbahngesellschaft Sissach-Gelterkinden A. G. mit diesem Tage in Liquidation getreten. 341.

Unter Verweisung auf Artikel 665 des schweiz. Obligationenrechtes werden alle Gläubiger eingeladen, ihre Ansprüche an die genannte Gesellschaft bei der unterzeichneten Kommission anzumelden.

Gelterkinden, den 18. Februar 1916.

Eisenbahn Sissach-Gelterkinden in Liq.  
Die Liquidationskommission.

### Spar- & Leihkasse Huttwil

#### Ordentliche Hauptversammlung der Aktionäre

Samstag, den 4. März 1916, nachmittags 2 Uhr im Hotel zum Moren in Huttwil

##### Traktanden:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Rechnung pro 1915 und Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
3. Wahlen:
  - a) Von 3 Mitgliedern des Verwaltungsrates wegen Ablauf der Amtsdauer.
  - b) Des Verwalters wegen Ablauf der Amtsdauer.
  - c) Der Rechnungsrevisoren für das Jahr 1916.

Die Stimmkarten können beim Eintritt in das Versammlungslokal oder vorher auf der Kasse selbst, gegen genügenden Ausweis über Aktienbesitz, bezogen werden.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, Schlussbilanz und Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 16. Februar an auf dem Bureau der Spar- & Leihkasse Huttwil für die Aktionäre zur Einsicht auf. 293

Huttwil, den 14. Februar 1916.

Der Verwaltungsrat.

### Badische Pferdeversicherungs-Anstalt a. G. zu Karlsruhe

#### 37. ordentliche Generalversammlung

Mittwoch, den 15. März 1916, vormittags 11½ Uhr, im grossen Saale der „Vier Jahreszeiten“, Hebelstrasse 21 dahier.

##### Tagesordnung:

1. Entgegennahme des vom Aufsichtsrat geprüften Berichtes der Direktion über die Ergebnisse des verflossenen Jahres.
2. Entgegennahme des Berichtes des Aufsichtsrates über die von ihm vorgenommene Prüfung der Bilanz und Mitteilung über die Prüfung der Jahresrechnung.
3. Beschlussfassung über die Genehmigung der Bilanz.
4. Beschlussfassung über die Entlastung des Aufsichtsrates. (735 Z) 283
5. Beschlussfassung über die Entlastung der Direktion.
6. Neuwahl des Aufsichtsrates gemäss § 14 der Satzung.

Karlsruhe, den 10. Februar 1916.

Die Direktion.

### Gesellschaft „Neuseidenhof“ Zürich

Von unserm 4½% Hypothekendarlehen von ursprünglich Fr. 100.000 sind die Obligationen Nr. 14, 30, 35, 43, 46, 76, 102, 104, 163 und 165 auf den 1. April 1916 zur Rückzahlung ausgelöst worden. (793 Z) 333

Die Einlösung erfolgt durch die Gewerbank Zürich. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf. Der Dividendecoupon Nr. 9 wird von heute an mit Fr. 10 durch die Gewerbank Zürich eingelöst.

Zürich, den 18. Februar 1916.

Der Vorstand.

# FOIRE D'ECHANTILLONS de LYON

du 1<sup>er</sup> au 15 mars 1916

Ouverte aux vendeurs et acheteurs de France, des pays alliés et neutres

#### 150 Catégories d'exposants

Bijouterie, porcelaines, maroquinerie, bibeloterie, jouets, quincaillerie, gants, dentelles, tissus, nouveautés, fourrures, articles de Paris, produits alimentaires et pharmaceutiques, mécanique, électricité, automobiles, ameublements, librairie, produits d'entretien, etc. etc.

Pour tous renseignements, s'adresser à **ASTED**, Casino Montbenon, Lausanne, ou au Secrétariat de la Foire d'échantillons **Hôtel-de-Ville, Lyon.**

(10347 L) 211.

## Schweizerische Bundesbahnen

# Aenderung der durchgehenden Schnellzüge Paris-Lausanne & Paris-Bern und zurück

von Mittwoch, den 1. März 1916 an.

Infolge Aenderungen im Fahrplan der P. L. M.-Schnellzüge gestalten sich die Verbindungen PARIS-VALLORBE-LAUSANNE und PARIS-PONTARLIER-BERN und umgekehrt von **Mittwoch, den 1. März 1916** an wie folgt:

<b>PARIS</b>	WEZ	ab	10.30	nachm.
<b>Frasne</b>	»	an	6.40	vorm.
<b>Frasne</b>	WEZ	ab	8.10	vorm.
<b>Vallorbe</b>	»	an	8.44	»
<b>Vallorbe</b>	MEZ	ab	10.45	»
<b>Lausanne</b>	an	11.58	»	»

<b>Frasne</b>	WEZ	ab	7.10	vorm.
<b>Pontarlier</b>	»	an	7.25	»
		ab	9.20	»
<b>Les Verrières-Suisse</b>	WEZ	an	9.37	»
<b>Les Verrières-Suisse</b>	MEZ	ab	10.55	»
<b>NEUCHÂTEL</b>	an	11.43	»	»
<b>Freiburg</b>	an	1.27	nachm.	»
<b>BERN</b>	an	1.22	»	»

<b>BERN</b>	ab	4.30	nachm.
<b>Freiburg</b>	ab	4.14	»
<b>NEUCHÂTEL</b>	ab	6.45	»
<b>Les Verrières-Suisse</b>	MEZ	an	8.10
<b>Les Verrières-Suisse</b>	WEZ	ab	7.20
<b>Pontarlier</b>	WEZ	ab	7.40
		an	10.00
<b>Frasne</b>	»	an	10.15
<b>Lausanne</b>	ab	8.00	nachm.
<b>Vallorbe</b>	MEZ	an	9.27
<b>Vallorbe</b>	WEZ	ab	9.19
<b>Frasne</b>	»	an	9.55
<b>Frasne</b>	WEZ	ab	11.25
<b>PARIS</b>	»	an	7.35

Die Verlegung der Pariserzüge bedingt im Fahrplan der Linien **Lausanne-Vallorbe** und **Neuchâtel-Pontarlier** folgende Aenderungen:

1. Die Schnellzüge **40/43 Vallorbe-Lausanne-Vallorbe** werden **unterdrückt**.
2. Die Züge **1325** Lausanne-Vallorbe und **1418** Vallorbe-Le Brassus werden auf der ganzen Strecke um 15 Minuten **später gelegt**.
3. Die Züge **340** und **343** der Linie Neuenburg-Pontarlier verkehren nur noch zwischen **Neuchâtel** und **Les Verrières-Suisse**.
4. Der Zug **1545** Neuchâtel-Les Verrières-Suisse wird bis **Pontarlier fortgesetzt**.
5. Behufs Weiterleitung des verlegten Zuges Paris-Pontarlier wird ein **neuer Schnellzug 344** geschaffen mit Abfahrt in Pontarlier um 9.20 vorm. (WEZ) und Ankunft in Neuenburg um 11.43 vorm. (MEZ); Halte in Les-Verrières-Suisse und in Travers. (1154 Y) 313.

Weitere Angaben beliebe man den in Bahnhöfen und Stationen angeschlagenen amtlichen Fahrplänen zu entnehmen.

#### Der Militäreisenbahndirektor.

### Karton- & Papierfabrik Deisswyl A.-G.

Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 26. Februar, nachmittags 2½ Uhr, in Deisswil

##### Traktanden:

1. Jahresbericht und Rechnungsablage.
2. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinns.
3. Neuwahl des Verwaltungsrates wegen Ablauf der Amtsdauer und Wahl eines Rechnungs-Revisors. (257 I)
4. Vorhergesehenes.

Deisswil, den 3. Februar 1916.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: Eug. Flückiger.

Der Sekretär: Dr. Volmar, Fürsprecher.

Gare front. Suisse Châno-Genève, 200 m<sup>2</sup> locaux fermés. — 11600 m<sup>2</sup> terrain rail Vte. ou loc. Hérédier Châno. (973) 53

### Usine à vendre

en Suisse Romande, à 10 minutes d'une gare des C. F. F., force hydraulique avec facilité d'obtenir un supplément de force électrique. On s'intéresserait au besoin à la création d'une nouvelle industrie. Ecrire sous J. 20937 K. à la S. A. Suisse de Publicité Haasenstein & Vogler, Lausanne. (319)

Schöne Zeitungsmakulatur bei Haasenstein & Vogler